

ねんどういわたこくさいこうりゅうきょうかいじぎょうほうこく
2010年度磐田国際交流協会事業報告

きょうかいうんえいかか しごとじむきょく
1. 協会運営に関わる仕事(事務局)

そうかい かいさい
(1) 総会の開催

かいさいび がつ にち にち
開催日 5月30日(日)
かいじょう しょうりゅうこうみんかん
会場 竜洋公民館
ぎあん ねんどうじぎょうほうこくおよ しゅうしけっさん
議案 2009年度事業報告及び収支決算について
きやく かいせい
規約の改正について
やくいんせん
役員選任について
ねんどうじぎょうけいかく あん およ しゅうしよさん あん
2010年度事業計画(案)及び収支予算(案)について
しゅつせきしや しゅつせき にん いにんじょう にん けい にん
出席者 出席44人、委任状85人、計129人

りじかい かいさい ねん かい
(2) 理事会の開催(年6回)

- かいさいび がつ はつ か か
① 開催日 4月20日(火)
ないよう ねんどうそうかい
内容 「2010年度総会」について
あんですちやりていこんさあと
「アンデスチャリティコンサート」について
しょうちゅうがくせいがいがいけんしゅう
「小中学生海外研修」について
- かいさいび がつ にち か
② 開催日 5月25日(火)
ないよう ねんどうそうかい
内容 「2010年度総会」について
あんですちやりていこんさあと
「アンデスチャリティコンサート」について
しょうちゅうがくせいがいがいけんしゅう
「小中学生海外研修」について
じゅたくじぎょう
「受託事業」について
- かいさいび がつ にち か
③ 開催日 7月27日(火)
ないよう たぶんかけいはつべんと ばあべきゅうこうりゅう
内容 「多文化啓発イベント バーベキュー交流」について
しょうちゅうがくせいがいがいけんしゅう
「小中学生海外研修」について
おおすとらりあ めるぼるんほうもんだんう い
「オーストラリア・メルボルン訪問団受け入れ」について
にほんごこうしけんしゅうかい
「日本語講師研修会」について
いんたあなしよなるふえすた
「インターナショナルフェスタ」について
- かいさいび がつ にち か
④ 開催日 10月26日(火)
ないよう くりすますばあてい
内容 「クリスマスパーティー」について
- かいさいび がつ にち か
⑤ 開催日 1月25日(火)
ないよう たぶんかさろん
内容 「多文化サロン」について
せかいりょうりきょうしつ
「世界の料理教室」について
にほんごぼらんていあようせいこうざ
「日本語ボランティア養成講座」について

- ⑥開催日 3月26日(火)
 内容 「オーストラリア・メルボルン訪問団受け入れ」について
 「2011年度総会」について
 「東日本大震災復興支援」について

- (3)国際交流団体との交流
 10月2日(土) 富士宮市富士見台サポートセンター視察
 11月18日(木) (財)静岡県国際交流協会主催 市町国際交流協会交流会出席
 12月6日(月) 袋井市国際交流協会来庁
 2月6日(日) 世界のあったか料理コンクール交流会参加

- (4)会員拡大
 年間を通じ、各事業において入会案内

2. 全体に関わる事業

- (1)国際交流イベントの開催
 開催日 11月7日(日)「インターナショナルフェスタ」
 主催 フェスティバル豊田実行委員会 共催 磐田国際交流協会
 会場 アミューズ豊田
 内容 世界の料理屋台村、世界のダンス、サンバダンス
 参加数 約200人(出演者、協会スタッフ)
 > 実行委員会 10月26日(火)

- (2)在住外国人支援事業
 ランドセル(リユース品)の提供 14個
 中学校制服(リユース品)の提供 7件
 文房具、楽器(リユース品)等の提供 6件

3. 多文化共生に関わる事業(多文化共生部会)

- 部会の開催(年4回)
 ①開催日 4月13日(火)
 内容 「パーベキュー交流会」について
 「多文化サロン」について
 「日本語学習支援事業」について

- ② 開催日 6月8日(火)
 内容 「パーベキユ一交流会」について
 「多文化サロン」について
- ③ 開催日 7月20日(火)
 内容 「パーベキユ一交流会」について
- ④ 開催日 2月15日(火)
 内容 「次年度事業」について

(1) 日本語学習支援事業

- ① 日本語教室の運営
 文化庁委託事業「いわたICE地域密着型にほんご教室」

教室名 (曜日・時間)	期間 (回数)	生徒数 (総数)
豊田教室 (土曜日 10:00-12:00)	4/17 ~ 3/5 (全32回)	41人
西貝教室 (日曜日 10:00-12:00)	4/11 ~ 2/27 (全32回)	56人
今之浦教室 (日曜日 14:30-16:30)	4/11 ~ 3/13 (全33回)	73人

* 西貝教室一 西貝地区文化祭参加 11月7日(日)

* 今之浦教室一 今之浦日本語教室感謝会開催 1月23日(日)

➤ 日本語教室運営委員会

開催日 6月30日(水)、10月20日(水)、2月23日(水)

➤ 日本語講師連絡会

開催日 5月6日(土)

② 日本語講師研修会の開催

開講日 10月16日(土)

会場 磐田市豊田支所 大会議室

講師 古橋哉子氏 (財) 静岡県国際交流協会主事

横山レイカ氏 富士見台サポートセンターコーディネーター

事業目的 地域に密着した日本語教室の取り組みを学び、多文化共生のまちづくりに

資する地域日本語教室とはどういうものかを考える。

受講者 日本語教室講師11人、日本語教室ボランティア1人、自治会関係者2人

③日本語ボランティア養成講座の開講 (全3回)

開講日	内容	講師	受講者
2月12日 (土)	『かんじだいすき』社会・理科編を使った漢字指導	公益社団法人 国際日本語普及協会 関口明子氏	46人
2月26日 (土)	おしゃべり型活動のための 素材集「にほんごこれだ け!1」の理念と使い方	南山大学総合政策部 准教授 横内美保子氏	45人
3月5日 (土)	技術研修生に対する現場 重視の実践的日本語指導	公益社団法人 国際日本語普及協会 新野佳子氏	38人

(2) 多文化啓発イベント

①外国人地域リーダー発掘養成事業「パーベキュー交流」の開催

開催日 8月8日(日)天竜川河川敷
参加者 92人(出身国内訳 ブラジル14人、フィリピン6人、中国2人
インドネシア1人、モンゴル1人、日本68人)

▶パーベキュー打合せ会 開催日 7月1日(木)
▶パーベキュー準備会 開催日 7月20日(火)

②多文化サロンの開催

開催日 11月18日(木) 19:30~21:00
会場 磐田国際交流協会事務局
参加者 22人(出身国内訳 日本18人、ブラジル1人、フィリピン1人
中国1人、タンザニア1人)

(3) 多文化共生推進事業への参加・協力

①関係機関との連携

「磐田市多文化共生社会推進協議会」出席
磐田市自治会連合会豊田支部「多文化共生に向けた自治会長情報交換会」出席
(財)静岡県国際交流協会主催「市町国際交流協会交流会」出席
浜松学院大学「外国人支援リーダー養成プログラム」フィールドワーク協力

かいいん いっばん し みるん こうりゆう そくしん じぎょう こうりゆう き かくぶ かい
4. 会員および一般市民の交流を促進する事業(交流企画部会)

ぶ かい かいさい ねん かい
部会の開催 (年4回)

- ① 開催日 4月6日(火)
 ない よう 内容 「アンデスチャリティーコンサート」について
- ② 開催日 6月10日(木)
 ない よう 内容 「アンデスチャリティーコンサート」報告
- ③ 開催日 11月11日(木)
 ない よう 内容 「クリスマスパーティー」について
- ④ 開催日 3月10日(木)
 ない よう 内容 「次年度事業」について

い べ ん と かいさい
(1) イベントの開催

① 「アンデスチャリティーコンサート」の開催

開催日 5月30日(日)
 かい じょう 会場 なぎの木会館いさだホール
 らいじょうしゃ 来場者 677人

➤ チャリティについて報告

磐田市社会福祉協議会へ在住外国人支援金として寄託 197,000円
 *磐田市社会福祉協議会より『社会福祉事業協力者』感謝状
 フィリピン ナガイサへ在住フィリピン人支援金として寄付 30,000円

かいいん こうりゆう かい
(2) 会員交流会

① クリスマスパーティー

開催日 12月5日(日)
 かい じょう 会場 福田農村環境改善センター
 らいじょうしゃ 来場者 70人(出身国内訳 ブラジル10人、フィリピン2人、中国6人
 タンザニア1人、日本51人)

ない よう 内容 料理とプレゼントを参加者が持ち寄る。ダンスグループ・ブラジリダーデのステーションやバルーンアートの会の協力による作品作りをした。

(3) 世界の文化体験講座

① 世界の料理教室の開催 (年2回)

会場 磐田市文化振興センター

開催日	内容	講師	参加者数
2月5日(土)	たこまんのお菓子	天野真吾さん	12人
2月19日(土)	フィリピン料理	神谷マリアさん	18人

5. 海外との交流を図り、国際理解教育を推進する事業(派遣受入部会)

(1) 小中学生海外研修事業

① オーストラリア・メルボルンへの派遣

実施日 8月16日(月)～25日(水)

参加者 11人(小学生1人、中学生10人)

➤ 小中学生海外研修説明会(会場 磐田市役所) 5月9日(日)

➤ 事前研修会(会場 豊田支所) 6月26日(土)、7月10日(土)、24日(土)、8月7日(土)

➤ 結団式(会場 豊田支所) 8月7日(土)

➤ 研修報告会(会場 福田農村環境改善センター) 10月2日(土)

(2) 国内外の外国人学生並びに教員、保護者を受け入れ交流を図る事業

① オーストラリア・ケアンズ訪問団(Trinity Anglican School) 受け入れ

期間 9月11日(土)～17日(金)

受入数 18人(小学生16人、先生2人)

ホストファミリー 9家庭

内容 向笠小学校、磐田北小学校との交流、磐田市内施設見学 など

② オーストラリア・パース訪問団(Greenmount Primary School) 受け入れ

期間 9月27日(月)～10月4日(月)

受入数 24人(小学生17人、保護者6人、先生1人)

ホストファミリー 15家庭

内容 竜洋東小学校、福田小学校との交流、磐田市内施設見学、交流会など

➤ ホストファミリー説明会 8月6日(金)、9月3日(金) (会場 磐田市豊田支所)

6. 広報活動に関わる事業(情報ネットワーク部会)

(1) 会報誌「いわたICE NEWS」の発行(年2回)

① 会報誌の編集、発行、配布

発行日 7月15日、2月15日 発行部数 7,000部
 配布先 会員、自治会回覧、外国人情報窓口等
 編集委員 5人

号数/ 発行日	内容	編集会議等	備考
Vol. 18/ 7月15日	2010年度事業カレンダー、 事業報告、外国人情報窓 口、JSLサポート・外国人児童生 徒サポーター、日本語教室紹 介、読み物 他	編集会議 4月26日(月) 5月31日(月) 発送作業 7月21日~23日	回覧 8月1日
Vol. 19/ 2月15日	事業報告、読み物 他	編集会議 12月13日(月) 1月6日(木) 発送作業 2月8日~10日	回覧 2月15日

(2) ホームページの管理・運営

① ホームページの管理・運営

必要に応じて随時更新

7. 受託事業

(1) 外国人情報窓口事業(磐田市からの受託事業)

① 外国人住民に対する生活情報の提供

外国人情報窓口作成の転入パンフレット(ポルトガル語、タガログ語、英語
 中国語、インドネシア語)、資料によるオリエンテーションや情報提供

外国人情報窓口体制	対応日・時間
日本人スタッフ	月・金曜日 9:00~16:00 火・水曜日 13:00~16:00
タガログ語・英語通訳	火曜日 13:00~17:00
ポルトガル語通訳(共生社会推進課)	月~金曜日 8:30~17:00
中国語通訳(福祉課通訳)	水曜日 13:00~17:00

② 外国人相談業務の実施

2010年4月～2011年3月 利用者8,455人

外国人登録者数は減ったが、相談の内容は幅広く、複雑なものが増えてきた。

また、外国人情報窓口の存在を知り、他市町から来庁、問合せも多くあった。

③ 外国人転入者へのオリエンテーションの実施

2010年4月～2011年3月 634件

➤ タガログ語通訳勉強会

7月6日(火)、9月14日(火)、10月12日(火)、11月9日(火)

12月7日(火)

➤ (財) 静岡県国際交流協会主催 市町国際交流協会相談員研修会参加

1月31日(月)、3月7日(月)

(2) 外国人児童学習支援事業 (磐田市教育委員会からの受託事業)

① 学校における外国人児童への学習支援 (JSLサポート)

JSLサポート実績

小学校名	期間	の 延べ時間	さぽーター数
東 部	5月～3月	225時間	4人
竜洋西	5月～3月	254時間	4人
中 部	5月～3月	257時間	3人
磐田西	5月～3月	272.25時間	6人
磐田南	5月～3月	248時間	4人
長 野	6月～3月	275時間	4人
福 田	6月～3月	158時間	3人
豊田北部	6月～3月	159時間	5人
富士見	6月～3月	132時間	3人
田 原	7月～3月	139時間	2人
合 計		2119.25時間	

➤ JSLサポーターミーティングの開催

6月27日(日)、9月25日(土)

がいこくじん じ どうてきおう し どうれんらくかい
 ② 外国人児童適応指導連絡会

しょうがっこうめい 小学校名	じつ し び 実施日
とう ぶ 東 部	がつふつか げつ がつ にち もく 8月2日(月) 1月27日(木)
りゅうようにし 竜洋西	がつみつか か がつようか すい 8月3日(火) 12月8日(水)
ちゅう ぶ 中 部	がつ にち すい がつ にち もく 7月21日(水) 2月17日(木)
いわ たにし 磐田西	がつ にち もく がつ にち もく 7月15日(木) 1月27日(木)
いわ たみなみ 磐田南	がつふつか げつ がつ にち か 8月2日(月) 2月22日(火)
なが の 長 野	がつむいか か がつなのか きん 7月6日(火) 1月7日(金)
ふく で 福 田	がつつたち もく がつ にち きん 7月1日(木) 1月21日(金)
とよだほくぶ 豊田北部	がつほつか か がつとおか もく 7月20日(火) 2月10日(木)
ふ じ み 富 士 見	がつふつか げつ がつ にち か 8月2日(月) 2月22日(火)
た はら 田 原	がつ にち か 1月25日(火)

がいこくじん じ どうせい と たんどうしやとうけんしゅうかいしゅつせき
 ③ 外国人児童生徒担当者等研修会出席
 がつはつか もく がつつたち か
 5月20日(木)、2月1日(火)

がいこくじん じ どうせい と てきおう じぎょう きんきゅう こようそうしゅつじぎょう
 (3) 外国人児童生徒適応事業 (緊急雇用創出事業)

いわた しきょういく いんかい じゅたくじぎょう
 (磐田市教育委員会からの受託事業)

- ① 外国人児童生徒加配教員の在席する学校において、日本語指導を要する児童生徒の学習支援を行う。(外国人児童生徒サポーター)

さぽおたあはいちこう
 ▶ サポーター配置校

しんめいちゅう とうぶしょう いわたにししょう ふくでしょう りゅうようにししょう ながのしょう りゅうようひがししょう
 神明中、東部小、磐田西小、福田小、竜洋西小、長野小、竜洋東小

がいこくじん じ どうせい と さぽおたあけんしゅうかい かいさい
 ▶ JSL、外国人児童生徒サポーター研修会の開催

がつ にち か がつ にち すい
 5月11日(火)、12月15日(水)

せいかつしゃ がいこくじん にほんごきょういくじぎょう にほんごきょうしつ せっち うんえい
 (4) 「生活者としての外国人」のための日本語教育事業【日本語教室の設置・運営】

ぶんかちょう じゅたくじぎょう
 (文化庁からの受託事業)

- ① 地域日本語教室の設置・運営

ぶんかちょう にほんごたんどうしやけんしゅうかいしゅつせき
 文化庁日本語担当者研修会出席

た
 8. その他

かいぎ しゅつせき
 (1) 会議などの出席

いwashinぷらじるけいざいせみなあ たかはしかずよしかいちやう いしまさひろふくかいちやう
 いwashinぷらじる経済セミナー (高橋一良会長、石田昌宏副会長)

はままつがくいんだいがくにほんごせみなあ ちいきにほんごきょういく かだい てんぼう じむきよく
 浜松学院大学日本語セミナー「地域日本語教育の課題と展望」(事務局)

ふ え す て い ば る と よ だ じ つ こ う い い ん か い か わ は ら と し ひ こ り じ
フェスティバル豊田実行委員会 (川原利彦理事)

い わ た し た ぶ ん か き ょ う せ い し ゃ か い す い し ん き ょ う ぎ か い か わ は ら と し ひ こ り じ じ む き ょ く
磐田市多文化共生社会推進協議会 (川原利彦理事、事務局)

に し か い こ う み ん か ん ぶ ん か さ い じ つ こ う い い ん か い お お ば ち か こ に し か い に ほ ん ご き ょ う し つ こ お で い ね え た あ じ む き ょ く
西貝公民館文化祭実行委員会 (大場睦子西貝日本語教室コーディネーター、事務局)

ち ゅ う が く せ い し え ん わ あ き ん ぐ じ む き ょ く
中学生支援ワーキング (事務局)

い わ た し じ ち か い れ ん ぐ お う かい と よ だ し ぶ た ぶ ん か き ょ う せ い じ ち か い ち ょ う じ ょ う ほう こ う かん か い
磐田市自治会連合会豊田支部「多文化共生に向けた自治会長情報交換会」

い し だ ま さ ひ ろ ふ く か い ち ょ う な る せ す み こ と よ だ に ほ ん ご き ょ う し つ こ お で い ね え た あ じ む き ょ く
(石田昌宏副会長、成瀬澄子豊田日本語教室コーディネーター、事務局)

が い こ く じ ん し ゅ う じ ゅ う と し か い ぎ い し だ ま さ ひ ろ ふ く か い ち ょ う じ む き ょ く
外国人集住都市会議 (石田昌宏副会長、事務局)

し ち ょ う こ く さい こ う り ゅ う き ょ う かい こ う り ゅ う かい た か は し か ず よ し か い ち ょ う い し だ ま さ ひ ろ ふ く か い ち ょ う じ む き ょ く
市町国際交流協会交流会 (高橋一良会長、石田昌宏副会長、事務局)

い わ た ゆ ね す こ き ょ う かい せ ゅ う り つ し ゅ う ね ん し ゅ く が かい た か は し か ず よ し か い ち ょ う
磐田ユネスコ協会創立50周年祝賀会 (高橋一良会長)

し ず お かけ ん に ほ ん ご ぼ ら ん て い あ せ み な あ じ む き ょ く
静岡県日本語ボランティアセミナー (事務局)

い わ た し ょ う こ う かい ぎ し ょ し ん ね ん め い し こ う かん かい た か は し か ず よ し か い ち ょ う
磐田商工会議所新年名刺交歓会 (高橋一良会長)

い わ た し し ゃ かい ふ く し き ょ う ぎ かい い わ た し し ゃ かい ふ く し た い かい ち い き ふ く し ふ お お ら む た か は し か ず よ し か い ち ょ う
磐田市社会福祉協議会「磐田市社会福祉大会・地域福祉フォーラム」 (高橋一良会長)

ど う ぶ し ょ う そ つ ぎ ょ う し き さ ぼ お た あ
東部小卒業式 (JSLサポーター)

り ゅ う よ う に し し ょ う そ つ ぎ ょ う し き さ ぼ お た あ
竜洋西小卒業式 (JSLサポーター)

な が の し ょ う そ つ ぎ ょ う し き さ ぼ お た あ
長野小卒業式 (JSLサポーター)

(2) 後援名義使用承認

お お ま つ え ん し ゅ う だ い み ょ う ぎ ょ う れ つ ま い ぐる ま
いわた大祭り遠州大名行列・舞車